

Chứng Nhân



Bản Tin Hàng Tuần • Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam

12500 Patterson Avenue, Richmond, VA 23239 • Phone: 804-784-5450 • Fax: 804-784-9822

Chánh Xứ: Lm Nguyễn Nghiêu, OP • www.chungnhan.org • vietmartyrsrichmond@hotmail.com

Giờ Lễ • Ngày thường: 8:00 am • Cuối Tuần: Thứ Bảy: 8:00 pm, Chúa Nhật: 8:00 am, 10:30 am

12/5/2024 • Số 687

Chúa Nhật Chúa Lên Trời - Năm B



"Anh em hãy đi khắp tứ phương thiên hạ, loan báo Tin Mừng cho mọi loài thụ tạo." (Mk 16: 15)

Lời Nguyện: Lạy Chúa Giê-su Ki-tô, xin cho chúng con biết ra đi chia sẻ Ôn Phục Sinh cho mọi người bằng lối sống trung thực trong gia đình cũng như trong xã hội hôm nay. Amen.

LỊCH PHỤNG VỤ

- **Thứ Hai**, ngày 13 tháng 5
Bài đọc: Cv 19,1-8; Ga 16,29-33.
- **Thứ Ba**, ngày 14 tháng 5
Thánh Mát-Thi-A Tông Đồ, lễ kính.
Bài đọc: Cv 1,15-17.20-26; Ga 15,9-17.
- **Thứ Tư**, ngày 15 tháng 5
Bài đọc: Cv 20,28-38; Ga 17,11b-19.
- **Thứ Năm**, ngày 16 tháng 5
Bài đọc: Cv 22,30;23,6-11; Ga 17,20-26.
- **Thứ Sáu**, ngày 17 tháng 5
Bài đọc: Cv 25,13b-21; Ga 21,15-19.
- **Thứ Bảy**, ngày 18 tháng 5
Bài đọc: Cv 28,16-20.30-31; Ga 21,20-25.
- **Chúa Nhật** Chúa Thánh Thần Hiện Xuống, lễ trọng. Ngày 13 tháng 5

Bài đọc: Cv 2,1-11; 1Cr 12,3b-7.12-13; Ga 20,19-23.

Thu nhập Giáo xứ:

Cám ơn các gia đình và anh chị em đóng góp giúp đỡ cho Giáo xứ. Số tiền đóng góp anh chị em bỏ vào rổ xin tiền trong các Thánh Lễ cuối tuần hoặc thùng dâng cúng tại cuối Nhà thờ.

Cuối tuần 4/28/2024

Hiện kim	\$735
Ngân phiếu	\$2,999
Tổng cộng	\$3,734
Quý xây dựng (sửa chữa cơ sở)	\$136

Cuối tuần 5/05/2024

Hiện kim	\$997
Ngân phiếu	\$3,021
Tổng cộng	\$4,018
Quý xây dựng (sửa chữa cơ sở)	\$1,300

TÂM TÌNH MỤC TỬ

"Anh em hãy đi khắp tứ phương thiên hạ, loan báo Tin Mừng cho mọi loài thụ tạo." (Mk 16: 15)

Anh chị em thân mến,

Lễ Chúa Giêsu Lên Trời cũng được gọi là Lễ Chúa Thăng Thiên được mừng vào ngày Thứ Năm sau Chúa Nhật VI Phục Sinh, đúng 40 ngày sau Lễ Phục Sinh. Tuy nhiên để thuận tiện cho mọi tín hữu có thể tham dự Thánh Lễ, Giáo phận đã chuyển lễ này vào Chúa Nhật VII Phục Sinh. Chúng ta biết: Sau khi 'sống lại', Chúa Giêsu đã nhiều lần hiện ra với các Tông Đồ, an ủi, nâng đỡ và tiếp tục giáo huấn cho các ông 'về Nước Thiên Chúa'. Trước khi được "Rước lên Trời". Chúa Giêsu hứa "vẫn ở lại với các ông mỗi ngày cho đến tận thế", và sẽ ban Chúa Thánh Thần xuống (Ga 14,16) để thánh hóa và soi sáng cho các ông hiểu đầy đủ về mọi điều đã được ghi chép trong Thánh Kinh và những lời Ngài giáo huấn (Ga 14,26); rồi Chúa Giêsu chúc lành cho các ông và truyền

cho họ “hãy ra đi khắp nơi làm chứng nhân cho Chúa, và rao giảng Phúc m Tình Thương của Chúa cho mọi người, mọi nơi.” (Mc 16,15-16).

Lễ Chúa Giêsu lên Trời là niềm vui mừng phấn khởi cho chúng ta, vì Ngài đã chịu chết và sống lại để cứu chuộc chúng ta, rồi lên trời vinh hiển để mở đường về trời cho chúng ta. Đó là con đường sự sống được mở sẵn cho chúng ta để ai đi theo con đường đó thì tới sự sống đời đời, vì thể Chúa Giêsu là Đường, là Sự Thật và là Sự Sống... (Ga 14,6). Sau khi Chúa Giêsu lên Trời, và Chúa Thánh Thần hiện xuống thánh hóa các Tông Đồ, các ông đã hăng hái, nhiệt thành đi rao giảng Lời Chúa và xây dựng Hội Thánh. Từ ngày đó, dù bị các thế lực thế gian ở mọi thời và mọi nơi bách hại như Chúa Giêsu đã báo trước (Ga 15,18-21), Hội Thánh vẫn không ngừng phát triển để đem Tin Mừng Tình Thương và Ôn Cứu Độ đến cho mọi người và mọi nơi, để những ai “tin thì được cứu rỗi” (Ga 20,31).

Thưa anh chị em,

Khi Chúa Giêsu lên trời, tâm hồn các tông đồ ngập tràn niềm vui, chứa chan niềm hy vọng và sẵn lòng rộng mở để thực thi sứ mạng mà Đức Giêsu đã chuyển giao. Đây là ba nét căn bản đã làm đổi thay các Ngài một cách toàn diện: Niềm vui, niềm hy vọng, và việc thực thi sứ mạng rao giảng. Mỗi người chúng ta hôm nay, cũng như các tông đồ năm xưa, có thể trải nghiệm niềm vui và niềm hy vọng. Đồng thời, tiếp nối dấu chân của các tông đồ, chúng ta hân hoan lên đường thực thi sứ mạng cứu thế mà Chúa Giêsu đã chuyển giao cho chúng ta trước khi Ngài trở về với Chúa Cha.

Thân mến chào anh chị em,

Rev. John Baptist Nghieu Nguyen, O.P.

Linh mục chánh xứ

Giáo Huấn Của Đức Thánh Cha Phanxicô

Giáo lý về Thói xấu và Nhân đức

Bài 19: Đức Cậy (8/5/2024)

Anh chị em thân mến, chào anh chị em!

Trong các bài giáo lý gần đây chúng ta đã bắt đầu suy tư về các nhân đức đối thần. Ba nhân đức đối thần là: tin, cậy và mến. Trong bài gần đây nhất, chúng ta đã suy tư về đức tin, hôm nay chúng ta nói đến đức cậy. “Đức cậy là nhân đức đối thần, nhờ đó chúng ta khao khát Nước Trời và đời sống vĩnh cửu như là vinh phúc của chúng ta, khi đặt lòng tin tưởng của chúng ta vào các lời hứa của Đức Kitô và cậy dựa vào sự trợ giúp của ân sủng của Chúa Thánh Thần, chứ không vào sức mạnh của chúng ta” (số 1817). Những lời này khẳng định với chúng ta rằng đức cậy là câu trả lời dành cho tâm hồn chúng ta khi trong lòng chúng ta nảy sinh câu

hỏi: “Tôi sẽ ra sao? Đích đến của hành trình là gì? Số phận của thế giới là gì?”.

Nếu mất đi đức cậy thì tất cả các nhân đức khác có nguy cơ sụp đổ

Tất cả chúng ta đều nhận ra rằng một câu trả lời tiêu cực cho những câu hỏi này sẽ tạo nên nỗi buồn. Nếu hành trình cuộc đời không có ý nghĩa gì, nếu ở điểm khởi đầu và kết thúc của nó không có gì cả, thì chúng ta tự hỏi tại sao chúng ta phải bước đi: từ đây nảy sinh sự tuyệt vọng của con người, cảm giác về sự vô ích của mọi thứ. Và nhiều người có thể nổi loạn: “Tôi đã cố gắng sống đạo đức, khôn ngoan, công bình, can đảm, tiết độ. Tôi cũng là một người nam hay người nữ có đức tin... Mục đích cuộc chiến đấu của tôi là gì?”. Nếu mất đi đức cậy thì tất cả các nhân đức khác có nguy cơ sụp đổ và trở thành tro bụi. Nếu không có ngày mai đáng tin cậy, không có chân trời tươi sáng, chúng ta sẽ chỉ có thể kết luận rằng nhân đức là một nỗ lực vô ích. Đức Biển Đức XVI đã nói: “Chỉ khi tương lai là một thực tại chắc chắn tích cực thì hiện tại cũng trở nên có thể sống được” (Thông điệp Spe Salvi, 2).

Đức cậy là một ơn trực tiếp đến từ Thiên Chúa

Người Kitô hữu có đức cậy không phải nhờ công đức riêng của mình. Nếu họ tin vào tương lai thì bởi vì Chúa Kitô đã chết và sống lại và ban Thánh Thần của Người cho chúng ta. “Ơn cứu chuộc được ban cho chúng ta theo nghĩa là chúng ta đã được ban cho niềm hy vọng, một niềm hy vọng đáng tin cậy, nhờ đó chúng ta có thể đổi mới với hiện tại của mình” (sđđ, 1). Theo nghĩa này, một lần nữa, chúng ta nói rằng đức cậy là một nhân đức đôi thần: nó không xuất phát từ chúng ta, nó không phải là một sự ngoan cố mà chúng ta muốn thuyết phục chính mình, nhưng là một ơn trực tiếp đến từ Thiên Chúa.

Đối với nhiều Kitô hữu nghi ngờ, những người không hoàn toàn được tái sinh với hy vọng, Thánh Tông đồ Phaolô trình bày logic mới về kinh nghiệm Kitô giáo: “Nếu Đức Kitô đã không trỗi dậy, thì lòng tin của anh em thật hão huyền, và anh em vẫn còn sống trong tội lỗi của anh em. Hơn nữa, cả những người đã an nghỉ trong Đức Kitô cũng bị tiêu vong. Nếu chúng ta đặt hy vọng vào Đức Kitô chỉ vì đời này mà thôi, thì chúng ta là những kẻ đáng thương hơn hết mọi người” (1Cr 15,17-19). Dường như ngài nói: nếu bạn tin vào sự phục sinh của Chúa Kitô, thì bạn biết chắc chắn rằng không có thất bại và không có cái chết nào là mãi mãi. Nhưng nếu bạn không tin vào sự phục sinh của Chúa Kitô, thì mọi thứ sẽ trở nên trống rỗng, kể cả lời rao giảng của các Tông đồ.

Lỗi phạm đức cậy khi quên rằng Thiên Chúa là Đấng nhân từ

Đức cậy là một nhân đức mà chúng ta thường lỗi phạm: trong nỗi hoài niệm tội tệ, trong nỗi u sầu, khi chúng ta nghĩ rằng hạnh phúc của quá khứ đã bị chôn vùi mãi mãi. Chúng ta lỗi phạm đức cậy khi chán nản vì tội lỗi của mình mà quên rằng Thiên Chúa là Đấng nhân từ và cao cả hơn tâm lòng chúng ta. Thưa anh chị em, chúng ta đừng quên điều này: Thiên Chúa tha thứ tất cả, Thiên Chúa luôn luôn tha thứ. Chính chúng ta mới mệt cầu xin ơn tha thứ. Nhưng chúng ta đừng quên chân lý này: Thiên Chúa tha thứ tất cả. Thiên Chúa luôn tha thứ. Chúng ta lỗi phạm đức cậy khi chúng ta chán nản vì tội lỗi của mình; chúng ta lỗi phạm đức cậy khi mùa thu xóa đi mùa xuân trong lòng chúng ta; khi tình yêu của Thiên Chúa không còn là ngọn lửa vĩnh cửu và chúng ta không đủ can đảm để đưa ra những quyết định dẫn thân suốt đời.

Thế giới ngày nay đang rất cần đức tin Kitô giáo này biết bao! Thế giới cũng cần sự kiên nhẫn, một nhân đức song hành gắn bó với đức cậy. Những người kiên nhẫn là những người thợ dệt điều tốt. Họ kiên trì mong muốn hòa bình, và ngay cả khi một số người đang vội vã và muốn mọi thứ và ngay lập tức, sự kiên nhẫn vẫn có khả năng chờ đợi. Ngay cả khi nhiều người xung quanh đã thất vọng, những người có đức cậy và kiên nhẫn vẫn có thể vượt qua những đêm đen tối nhất. Đức cậy và sự kiên nhẫn đi đôi với nhau.

Gương mẫu của ông Simeon và bà Anna

Đức cậy là nhân đức của những người có trái tim trẻ trung; và tuổi tác không thành vấn đề ở đây. Bởi vì cũng có những người già với đôi mắt sáng ngời, luôn sống nhiệt thành hướng về tương lai. Chúng ta hãy nghĩ đến hai người cao niên vĩ đại của Tin Mừng, ông Simeon và bà Anna: họ không bao giờ mệt mỏi chờ đợi và họ nhìn thấy đoạn cuối của cuộc hành trình trần thế của họ được chúc phúc bởi cuộc gặp gỡ với Đấng Messia, Đấng mà họ đã nhận ra nơi Chúa Giêsu, được cha mẹ Người đưa đến Đền Thờ. Thật là diễm phúc nếu tất cả chúng ta đều được như vậy! Nếu sau một chặng đường dài lang thang, khi đặt chiếc túi và cây gậy xuống, lòng chúng ta tràn ngập niềm vui chưa từng có và chúng ta cũng có thể thốt lên: “Lạy Chúa giờ đây xin để tôi tớ Chúa ra đi bình an, như lời Chúa đã phán, vì chính mắt con đã thấy ơn cứu độ Chúa dọn sẵn cho muôn dân: là ánh sáng chiếu soi dân ngoại và vinh quang của Israel dân Chúa” (Lc 2,29-32).

Thưa anh chị em, chúng ta hãy tiến tới và cầu xin ơn có niềm hy vọng, hy vọng - trông cậy với lòng kiên nhẫn. Hãy luôn hướng tới cuộc gặp gỡ dứt khoát đó; hãy luôn nghĩ rằng Chúa

ở gần chúng ta, rằng cái chết sẽ không bao giờ chiến thắng được! Chúng ta hãy tiến tới và cầu xin Chúa ban cho chúng ta nhân đức trông cậy quan trọng này, kèm theo sự kiên nhẫn. Cảm ơn anh chị em.

Tháng Năm, Tháng Hoa Dâng Kính Đức Mẹ, Ra Đời Từ Khi Nào?

Hiện nay, mỗi tuần lễ Giáo hội dành ngày thứ Bảy, mỗi năm Giáo hội dành tháng Năm và tháng Mười để tôn kính Đức Maria. Hơn nữa, trong năm phụng vụ còn có nhiều lễ trọng, lễ kính và lễ nhớ dành cho Đức Maria. Như vậy, trong cộng đoàn các Thánh, Đức Maria được Giáo hội tôn kính cách đặc biệt nhất. Một câu hỏi được đặt ra: Tháng Năm, tháng hoa dâng kính Đức Maria ra đời từ khi nào?

Khảo sát việc tôn kính Đức Mẹ trong lịch sử Giáo hội, chúng ta nhận ra, trước đây tại nhiều nơi, mỗi năm có tới bốn tháng dâng kính Đức Mẹ chứ không phải là hai tháng. Ngoài tháng Năm – tháng hoa, tháng Mười – tháng Mân Côi, một số nơi còn dành tháng Tám – kính Trái tim Đức Mẹ, và tháng Chín – kính bảy sự thương khó Đức Mẹ.

Thói quen dành một tháng để tôn kính Đức Mẹ có lẽ ra đời vào khoảng thế kỷ VI tại Ai-cập. Trong mấy thế kỷ đầu, để dọn mình mừng đại lễ nào đó, chẳng hạn lễ Giáng sinh, lễ Phục sinh... các tín hữu thường dành vài ngày trước lễ để chuẩn bị tâm hồn. Các tuần Tam nhật, Cửu nhật mừng đại lễ ra đời trong khung cảnh đó. Tuy nhiên, các tu sĩ bên Ai-cập đã liên kết đại lễ Giáng sinh với những biến cố trong cuộc đời Đức Mẹ. Vì thế, từ ngày 10 tháng Mười Hai tới ngày 8 tháng Giêng (*nghĩa là một tháng*), mỗi ngày họ cầu nguyện, suy niệm Kinh Thánh và rút ra một bài học áp dụng cho cuộc sống hằng ngày.

Sang thời Trung cổ, các Giáo hội Đông phương dành tháng Tám kính Đức Mẹ. Trọng tâm tháng này là lễ Đức Mẹ lên trời ngày 15/8. Họ dành 15 ngày trước lễ để dọn mình mừng lễ và tâm tình mừng lễ vẫn tiếp diễn 15 ngày sau đại lễ.

Thói quen dành tháng Năm để tôn kính Đức Mẹ ra đời ở Tây phương. Thực hành tôn kính Đức Mẹ này không gắn liền với phụng vụ, nhưng với thói tục dân gian mà Giáo hội muốn “thánh hóa”. Thật vậy, tại nhiều nơi ở u châu, tháng Năm trùng với mùa xuân. Thời tiết trở nên ấm áp sau mùa đông dài lạnh giá, ẩm đạm. Muôn hoa đua nở, hương thơm ngào ngạt làm cho lòng người cảm thấy phấn chấn, vui tươi. Vì thế, nhiều nơi tổ chức các lễ hội, chẳng hạn hội hoa với những trò chơi giải trí tiêu khiển, hoặc triển lãm dâng kính thần Hoa. Nhằm thánh hóa thói tục dân gian này, Giáo hội hướng các tín hữu tới “bông hoa” tuyệt mỹ là Đức Maria.

Việc dâng hoa kính Đức Mẹ có lẽ ra đời ở u Châu trước thế kỷ X. Vào thế kỷ XIII, vua Alfonso X nước Tây Ban Nha đã sáng tác một bài thơ kêu gọi dân chúng dành tháng Năm để ca ngợi Đức Ma-ri-a. Vào thế kỷ XIV, bên Đức, chân phúc Henrico Suso, tu sĩ Dòng Đa-minh đã bắt đầu trồng hoa vào tháng Tư để có hoa kết triều thiên đội lên tượng Đức Mẹ vào đầu tháng Năm. Nên biết, Henrico Suso là một nhà giảng thuyết dành cho giới bình dân, vì thế, hầu chắc ngài đã kêu gọi và khích lệ các tín hữu thời bấy giờ bắt chước mình. Hai thế kỷ sau, linh mục Wolfango Seidl, tu sĩ dòng Bê-nê-đíc-tô đã viết một tập sách nhỏ với tựa đề “Tháng Năm thiêng liêng”, trong đó ngài đề nghị những phương thức cầu nguyện hay những lễ nghi để thay thế những thói tục dân gian.

Sang thế kỷ XVII, nhiều nơi tổ chức những buổi dâng hoa vào ngày đầu tháng Năm và các Chúa nhật. Ngoài việc dâng những bông hoa “tự nhiên”, các tín hữu được khích lệ dâng những bông hoa “thiên liêng” là các lời cầu nguyện, việc hy sinh hãm mình và việc lành phúc đức... Hưởng tới mục đích thiêng liêng đó, nhiều tác giả đã soạn những tác phẩm trình bày về đời sống của Đức Mẹ với những tư tưởng rút ra từ Thánh Kinh, Giáo phụ, tu đức... nhằm giúp các tín hữu chiêm ngưỡng vẻ đẹp siêu nhiên của Đức Mẹ mà bắt chước. Những sáng kiến này ngày càng lan rộng tới các tu viện, trường học, giáo xứ, gia đình...

Sang thế kỷ XIX, Đức Giáo hoàng Pi-ô VII, để ghi nhớ việc mình được trả về Rô-ma vào tháng Năm năm 1814, sau thời gian bị Napoleon giam lỏng tại Paris, đã khích lệ dâng tháng Năm cho Đức Mẹ. Các Đấng kế vị Đức Pi-ô VII tiếp tục cổ võ việc thực hành sùng kính này. Đặc biệt, gần đây, vào năm 1954, Đức Giáo hoàng Pi-ô XII đã thiết lập lễ kính “Đức Maria Nữ Vương Trời Đất” vào ngày kết thúc tháng Năm. Lịch phụng vụ canh tân sau Công Đồng Vatican II đã dời lễ này sang ngày 22 tháng Tám, bắt nhật lễ “Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời”, và thay vào đó bằng lễ “Đức Mẹ Thăm Viếng”. (*Lm. Giu-se Đào Hữu Thọ*)

THÔNG BÁO

1/ Mừng ngày ghi ơn Mẹ

Hiệp thông với tâm tình kính mến và biết ơn nhân dịp mừng ngày ghi ơn mẹ. Xin Đức Trinh Nữ Maria là mẫu gương của tình mẫu tử luôn là sức mạnh nâng đỡ các bà mẹ, để các bà mẹ trở thành người giữ gìn tình yêu, giữ gìn ơn thánh và hạnh phúc cho gia đình.

Giáo xứ tặng hoa các Bà Mẹ tại lobby cuối Nhà Thờ sau các Thánh Lễ cuối tuần.

2/ Chúc mừng các em Xưng tội Rước lễ Lần đầu và gia đình.

Nguyện xin Chúa Giêsu Thánh Thể ban nhiều hồng ân xuống trên các em cũng như gia đình trong dịp hồng phúc này.

3/ Tháng Hoa kính Đức Mẹ

Tuần 3: Lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống, Ngày 19/5/2024

Các em Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu

1/ Cầu nguyện cùng Đức Mẹ: Theo thứ tự tuần 1 (*Thứ Bảy Lễ 8:00PM, Chúa Nhật Lễ 8:00AM*)

Ca đoàn hát: Tận hiến cho Mẹ (*CDCH 468*)

2/ Trường Thánh Vinh Sơn Liêm: Các em Rước Lễ Lần Đầu: Thánh Lễ 10:30AM

4/ Kỷ niệm 25 năm Cung hiến Thánh đường (1999 - 2024)

Trong buổi họp ngày 28/4/2024 gồm ban tổ chức và Hội Đồng Mục Vụ mở rộng (*Các ca đoàn, hội đoàn, phong trào, ban ngành ...*) đã thành lập ba ban chịu trách nhiệm như sau:

(1) Ban Nghi Thức Tổng Quát (*anh Vượng*)

(2) Ban Phụng Vụ Thánh Ca – Văn Nghệ (*anh Tiệp*)

(3) Ban Phục Vụ (*anh Bùi Liêm*)

Rất mong anh chị em cộng tác với các ban để ngày lễ Kỷ niệm 25 năm Cung hiến Thánh đường của chúng ta đón nhận được tràn đầy ơn thánh của Thiên Chúa, Hiệp Hành trong Vui mừng và Hy Vọng.

5/ Không có Bản Tin Chứng Nhân

Trong hai cuối tuần 19 và 26 tháng 5 sẽ không có Bản Tin Chứng Nhân. Phần tài chính trong hai cuối tuần này sẽ có trong bản tin ngày 2 tháng 6.

Ý LỄ

Thánh Lễ 8:00 Tối

- LH Giuse (*Một người xin*)
- LH Anton (*Một người xin*)
- Các LH Tiên Nhân (*Một người xin*)
- Xin như ý và cầu cho một LH vừa mới qua đời (*Tuyên Nguyễn*)
- LH Anna vừa mới qua đời (*Một người xin*)
- Xin bình an (*Một người xin*)
- LH Anna Phạm Thị Vinh và Các Đấng Linh hồn (*Hoan*)
- LH Maria Lan và LH mồ côi (*Một người xin*)
- Các Linh hồn nội ngoại (*Một người xin*)
- Xin bình an , tạ ơn và như ý (*Một người xin*)
- LH Anna Trần Kim Cúc (*Mấy chị em Escape Nail Three Chopt*)
- Tạ ơn Chúa và Mẹ Maria cho gia đình được bình an (*Một người xin*)
- LH Anna Phạm Thị Vinh và các Đấng Linh hồn (*Anh Thư*)
- Tạ ơn Thánh gia thất và xin Chúa ban bình an cho gia đình (*Bà Lan*)

- Các LH luyện ngục, Tạ ơn Thánh gia thật và xin Chúa ban ơn hòa thuận bình an cho con cháu (*Bà Lan*)
- LH ông bà cha mẹ, 4 người anh, con cháu, luyện hình, thánh hiến, 2 LH Phero, Đa minh Lại Văn Thái (*Ngọc Mai - Angel Mai*)

Thánh Lễ 8: 00 Sáng

- LH Anna mới qua đời (*GD Xin*)
- Cầu bình an cho gia đình hai bên (*GD Xin*)
- Xin cho con học giỏi (*GD Xin*)
- Xin cho việc làm vững chắc (*GD Xin*)
- LH Phero Hoàng Tuấn (*Trương Quốc Huy*)
- LH Anna Phạm Thị Vinh và Các Đấng Linh hồn (*Ô Chân*)
- LH Phaolo Hồ Văn Lợi (*Cường Hồ*)
- LH Thai nhi và các Linh hồn (*GD Tùng Dung*)
- Xin cho hai mẹ con bình an (*Một gia đình xin*)
- LH Anton Trần Thanh Chúc (*GD Phan Văn Hộ*)
- LH Anna (*Một người xin*)
- LH Lucia Vũ Thị Thu Hằng (*Một người xin*)
- LH Giuse, Anna và các Đấng Linh hồn (*Phero Hà Nguyễn*)
- LH Anna Trần Kim Cúc (*Mây chị em Escape Nail Three Chopt*)

- Các Đấng Linh hồn (*Một người xin*)
- LH Phero Phan Văn Học (*Gia đình*)
- LH Anna Trần Thị Chiêng (*Hiếu Minh Nguyễn*)
- LH Phero và Maria (*GD Hậu Hương*)
- LH Maria Nguyễn Thị Tuất (*Một người xin*)
- Các Linh hồn (*Một người xin*)
- LH Phero Chi3ng và Anna Mẫn (*Các con xin*)
- LH ông Cô Phaolo (*Một người xin*)
- Các Linh hồn (*Một người xin*)
- LH Philomena Nguyễn và xin cho thai nhi khỏe mạnh (*Một người xin*)

Thánh Lễ 10:30 Sáng

- LH Anna Trần Kim Cúc (*Phạm Ngọc Ty*)
- LH Anna mới qua đời (*GD Xin*)
- Cầu bình an cho gia đình hai bên (*GD Xin*)
- Xin cho con học giỏi (*GD Xin*)
- Xin cho việc làm vững chắc (*GD Xin*)
- LH Anna Phạm Thị Vinh (*Kha Đoàn*)
- LH Maria Nguyễn Thị Lý Lễ giỗ (*GD Anh Nhân*)
- LH Maria Đặng Thị Nga (*Diệp Phiên Nguyễn*)
- LH Maria Mai Thị Lam (*Một người xin*)
- Các Linh hồn (*Một gia đình xin*)
- Cầu cho người thân được ăn năn trở lại (*Một*

gia đình xin)

- LH Gioan Maria Vianney Nguyễn Hữu Linh (*Một gia đình xin*)
- LH Matta Hàng Thị Phương Mai (*Một gia đình xin*)
- LH Maria Trần Thiên Thanh (*Thanh Hưng*)
- Tạ ơn Thiên Chúa (*Bình Yên*)
- LH Ông bà cha mẹ (*Bình Yên*)
- LH Hai anh chị họ vừa mới qua đời (*Bình Yên*)
- LH Maria Đặng Thị Nga (*Tâm Trinh*)
- Tạ ơn Thiên Chúa và Mẹ Maria, xin được bình tâm (*Yên Dung*)
- LH Maria Đặng Thị Nga (*Toàn Trang*)
- LH Anna Trần Kim Cúc (*Mây chị em Escape Nail Three Chopt*)
- LH Maria Nguyễn Thị Nga (*Peter Pauline*)
- LH Maria Trần Thiên Thanh (*Bùi Liêm*)
- Xin bình an (*GD anh Nhân*)
- Tạ ơn Chúa cho con hoàn tất việc học (*Một gia đình xin*)
- LH ông bà cha mẹ, 4 người anh, con cháu, luyện hình, thánh hiến, 2 LH Phero, Đa minh Lại Văn Thái (*Ngọc Mai - Angel Mai*)
- LH Maria Đặng Thị Nga, Maria Đặng Thị Tâm và Maria Đặng Thị Nhật (*GD Việt Nga*)

West End Health & Rehab Clinic
Pain Management • Acupuncture • Rehabilitation
Trung Tâm Điều Trị Đau Nhức và Phục Hồi
Thị N. Nguyen, D.C., F.I.A.M.A.
Doctor of Chiropractic
6410 Rigby Road, Richmond VA 23226 • 804.334.1654
Office Hours • By Appointment Only

SPECIALIZING IN:

- Work, Sport, and Auto-related injuries
- Neck, Back, and Headache
- Arms, Shoulder, and Leg pain relief
- Numbness in extremities
- Painful Joints and Arthritis
- Pain between shoulder, Stiffness

CHUYÊN TRỊ:

- Thương tích do tai nạn xe cộ, thể thao và nghề nghiệp
- Nhức đầu cấp tính hay kinh niên
- Đau cổ, đau lưng và tê chân tay
- Đau khớp xương và viêm khớp xương

PHƯƠNG PHÁP:

- Chăm cứu và vật lý trị liệu

T&L Hair & Nail Academy Beauty Salon
6316 Horsepen Road, Richmond, VA 23226
Ph. 804.285.7569 – Open 7 days a week

- Hair Services - Cắt, uốn nhuộm và duỗi tóc
- Massage Services - Facial và mát-sa mặt
- Make-Up Artistry - Làm tóc và trang điểm cô dâu
- Nails Services - Làm móng tay & chân các loại
- Nhận dạy lý thuyết (*Theory*)
- Cho thuê dụng cụ để đi thi (*State Board Examination Kits rental: Hair, Nail, Waxing*)

Các Khóa Học

- Cosmetology – Tóc nam & nữ
- Nail Technology - Kỹ nghệ móng tay & chân
- Wax - Kỹ thuật Waxing

For more information please contact
• Trâm 804.245.1798
• Kha 804.245.1797

TAN PHAM
REALTOR® / INVESTOR
MUA • BÁN • ĐẦU TƯ
QUẢN LÝ NHÀ CHO THUÊ

M: 804.564.3645 / O: (804) 571-1974 x709
tan@theRVAGroup.com
2930 W Broad St, Suite E, Richmond, VA 23220
www.theRVAGroup.com

Licensed in the Commonwealth of Virginia

Licensed in the Commonwealth of Virginia

TrangPhamRealtor@gmail.com
804 399 8000
11601 Arbor Banks Ct
Chester, VA 23831

TRANG PHAM REALTOR®
Trinity Real Estate Group

TRINITY REAL ESTATE

Van Ta Realtor

Looking for your dream home?
I can help! Contact me today!

Giúp Mua + Bán Nhà
Cell Phone: (804) 519-0373
Email: VanTaRealtor@gmail.com

R&D Accounting Tax & Travel Services diazbn@gmail.com
6320 Rigby Road Richmond, VA 23226 804.243.1320
Bích Đan (Katie) & Robert Diaz 804.484.2444

Income Tax (Individual, Business) • Payroll, W-2, 1099
Bookkeeping • Travel (Airline Ticketing, Tours, Cruises)
Pinless Phone (V247, Omely, etc...) • Immigration (Di trú, Bảo lãnh, Nhập tịch) • Others (Chuyên tiến, Gói hàng/quà)

Bán Tiệm Sửa Giày & Quần Áo

Vùng Innsbrook, Glen Allen. Tiệm đã làm được 34 năm. Cần về hưu. Sẽ dạy nghề nếu cần, giá \$30K. Xin liên lạc anh chị Ming
804-270-4090 • 804-698-9454